



Îles Baléares

Espagne

# Majorque



MINISTERIO  
DE INDUSTRIA, TURISMO  
Y COMERCIO



TURESPAÑA

Îles Baléares

Espagne

# Majorque



# C O N T E N U

Introduction	1
Description, climat, communications, langue et démographie	2
Comment s'y rendre	4
Itinéraires et excursions	6
Visite de la ville	28
Loisirs et spectacles	38
Renseignements Utiles	48



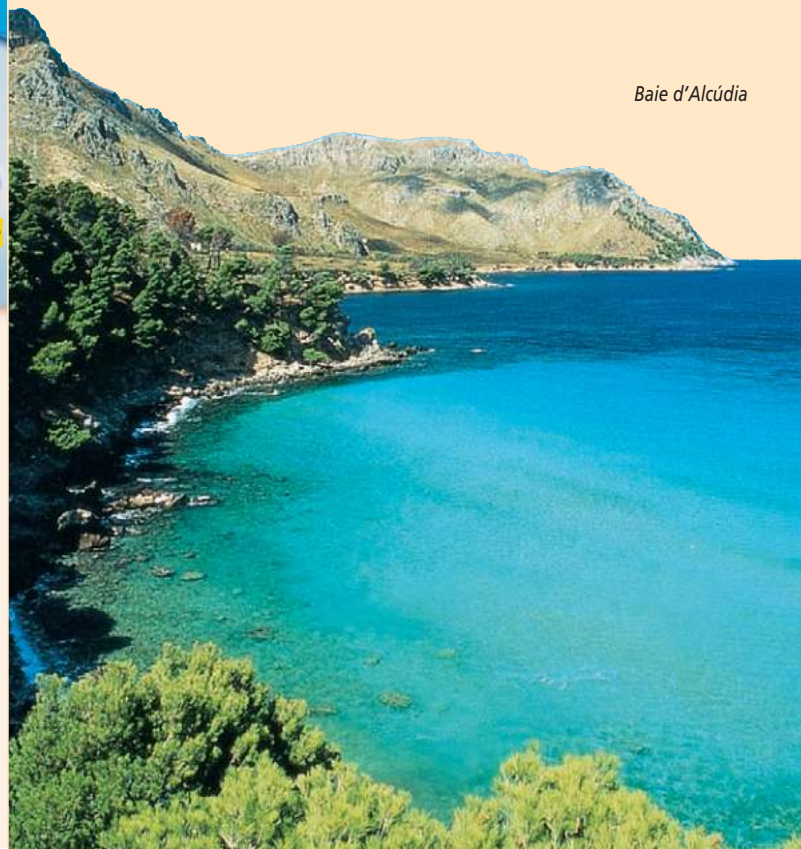
# I ntroduction

Lieu de vacances idéal, Majorque est l'île du calme, l'île de la lumière et de l'harmonie. Refuge de paix où la vie conserve un rythme agréable et où l'âme peut s'abandonner sans la moindre préoccupation à la seule contemplation de la beauté.

En été, le soleil et les plages invitent au farniente. Mais en toutes saisons, Majorque est une île heureuse et lumineuse. En hiver, l'île se pare de la splendeur de ses innombrables amandiers. Santiago Rusiñol a peint un tableau dans lequel il exprime d'une façon admirable cette exaltation du printemps que représentent les amandiers en fleurs. Majorque, l'île de l'éternel printemps.

Majorque, c'est la mer et la montagne sous le soleil méditerranéen. C'est le paysage, l'art et le caractère d'un peuple aimable et hospitalier. Bienvenue à Majorque!

Baie d'Alcúdia



Couverture:  
Vue nocturne de la cathédrale  
de Palma. Majorque

4<sup>e</sup> de couverture:  
Formentor. Majorque

Publié par:  
© Turespaña  
Secretaría de Estado  
de Turismo  
Ministerio de Industria,  
Turismo y Comercio

Texte:  
José María Olona de Armenteras  
Traduction:  
Colette Moebs Chanonat

Photographies:  
Archives Turespaña  
Conception graphique:  
P&L MARÍN

Imprimé par:  
AGSM S.A.  
D.L. AB-421-2009  
NIPO: 704-09-502-2

Imprimé en Espagne  
6<sup>ème</sup> Edition

# Description, climat, communications, langue et démographie

Paradis européen. Une île ouverte au monde pour le repos et les distractions. **Majorque** est la plus grande des îles Baléares, sa superficie étant de 3.640 kilomètres carrés. A Majorque, la nature est magnifique, tant en montagne que sur la côte. Le sommet le plus haut, le *Puig Major* (1.445 mètres), se trouve dans la sierra de Tramuntana. Le principal attrait de l'île, ce sont les 550 kilomètres de côte, au long de laquelle les criques et les plages rivalisent de charme.

Les cultures hébraïque et musulmane se sont rencontrées à Majorque. Les romains y

laissèrent de riches établissements humains. En 1229, le roi Jacques Ier conquiert l'île, donnant naissance au royaume de Majorque. Au temps de Jacques III, se produit l'annexion de Majorque au royaume d'Aragon, et plus tard à l'Espagne (en 1492), lorsque les *Reyes Católicos* (Rois Catholiques) réalisèrent l'union politique du pays. A l'heure actuelle, Majorque fait partie des Iles Baléares, communauté autonome d'Espagne.

Majorque jouit d'un climat méditerranéen enviable, où les étés sont chauds et les hivers doux. Dans la capitale, la moyenne de la température annuelle est de 20 degrés

centigrades. En montagne, le mercure du thermomètre descend et il n'est pas rare, en hiver, de voir de la neige sur les hauts sommets. En automne et en hiver, il pleut modérément au nord de l'île. C'est là que prolifèrent le chêne vert, le pin et l'olivier. Au printemps et en été, on peut jouir d'un soleil resplendissant sur des plages de sable fin bien entretenues. L'Union Européenne a attribué des pavillons bleus à de nombreuses plages de Majorque pour les considérer comme des plages sûres, propres, avec des services bien organisés.

Majorque dispose d'un bon réseau routier pour se déplacer en voiture. Trois autoroutes partent de Palma en direction de l'aéroport et Lluçmajor (A-19), de Palmanova-Andratx (A-1) et de Inca-Alcúdia (A-27).

Les langues officielles sont l'espagnol (castillan) et le catalan (majorquin). Dans les lieux et établissements touristiques, on parle anglais et allemand. La majorité des touristes sont des allemands, des anglais et des espagnols de la péninsule.

La population de Majorque est de 615.000 habitants dont la moitié vit dans la capitale, Palma. Le caractère majorquin est sérieux, réservé, mais très respectueux et hospitalier.

*Crique Son Moll. Capdepera*

*Fornalutx*



# Comment s'y rendre

## En avion

Son Sant Joan, l'aéroport de Palma, est situé à huit kilomètres de la capitale. Des vols directs ainsi que des liaisons relient Palma aux principales villes européennes, soit par lignes régulières ou par avions *charters*. Des vols réguliers quotidiens ont pour destination Madrid, Barcelone, Valence et Alicante. D'autres vols relient Palma à différentes villes espagnoles. De l'aéroport, des autocars partent toutes les quinze minutes vers le centre de Palma (Plaza de España) et de là, des correspondances sont établies avec d'autres lignes

*Crique Esmeralda*



d'autocars desservant divers villages et sites de l'île. Un service permanent de taxis stationne à l'aéroport; de même, la location de voitures est proposée par plusieurs agences.

## En bateau

La compagnie Trasmediterránea relie Palma à Barcelone, Valence, Ibiza et Minorque (aller-retour quotidien). Les bateaux sont confortables, avec des cabines, des fauteuils et un service de bar et de restaurant. La compagnie Balearia assure le trajet Palma-Ibiza-Denia (province d'Alicante). Le bateau peut également transporter les voitures. Il y a aussi un service de bateaux rapides qui relie Palma à la péninsule en quatre heures et demie.



*Port d'Andratx*

## Où se loger

Du fait de son importance touristique, Majorque dispose de plus de mille hôtels, pour tous les goûts et de tous les prix. Il existe plusieurs hôtels de luxe, de cinq et quatre étoiles, ainsi que des hôtels très confortables de trois et deux étoiles, généralement situés dans la capitale et dans les localités de la côte. En haute saison, il est recommandé de réserver les chambres d'hôtel. Au Bureau de Tourisme de l'aéroport, on peut obtenir tous renseignements en ce qui concerne les hôtels, les lieux et les catégories.

Il existe une autre façon de se loger dans les villages à l'intérieur de l'île. Il s'agit des propriétés d'agro-tourisme et de tourisme rural, en contact direct avec la campagne et dans une ambiance familiale.

## Renseignements utiles

L'euro est la monnaie nationale. Le change peut être effectué à l'aéroport même, ou dans n'importe quelle banque. Les cartes de crédit sont acceptées dans la plupart des établissements (boutiques, restaurants, hôtels, etc.).

# Itinéraires et excursions

## Palma, Valldemossa, Deià, Sóller

A 17 kilomètres de Palma par la route de s'Esgleieta, **Valldemossa** est surtout célèbre pour le séjour (de 1838 à 1839) à **La Cartuja** [La Chartreuse] de Frédéric Chopin et de George Sand. La Chartreuse se détache sur la localité, avec son clocher aux azulejos verts. Dans la chapelle, on peut admirer des fresques du beau-frère de Goya, Miguel Bayeu. Le cloître est un ravissant jardin où, en été, des concerts sont exécutés par des

pianistes renommés qui interprètent des œuvres de Chopin. On y conserve le piano "Pleyel" que le musicien polonais apporta de Paris. Il est également intéressant de visiter dans la Chartreuse la pharmacie des moines (xviii siècle) et la cellule du Prieur, aménagée en musée et bibliothèque. Et dans le village, le *Palacio del Rey Sancho* [Palais du Roi Sancho] et la *Casa de Santa Catalina Thomas* [Maison de sainte Catherine Thomas] méritent aussi une visite. Valldemossa est l'un des villages les plus jolis et les mieux conservés de Majorque.



Valldemossa

La route départementale C-710 reliant Valldemossa à Deià offre de très jolies vues sur la mer à travers les oliveraies. A **Son Marroig**, il convient de s'arrêter pour jeter un coup d'œil du haut de la falaise. C'est l'un des plus beaux panoramas du littoral majorquin. On y découvre *Na Foradada*, la roche creusée par le vent et les vagues. Avant de continuer la route, il faut visiter la *Casa Museo del Archiduque Luis Salvador de Austria* [Maison-musée de l'archiduc Louis Salvador d'Autriche].

nous arrivons à **Deià** (600 habitants). Le village s'étend sur le versant d'une colline. Robert Graves, l'auteur de "*Moi, Claude*", choisit Deià comme lieu de résidence, et il y



Son Marroig. Valldemossa



Toujours sur la même route (C-710) bordée d'oliviers millénaires aux troncs tordus,



Deià

est enterré dans le romantique cimetière de l'église. Le temps n'a pas modifié le village, qui conserve intactes ses vieilles maisons majorquines et qui sert de refuge aux peintres et aux artistes. A Deià, on peut effectuer une agréable promenade à pied (deux kilomètres jusqu'à la mer) pour se reposer ensuite à l'abri d'une jolie crique discrète.

La route descend jusqu'à Soller, à 14 kilomètres de Deià, en traversant une vallée couverte d'orangers. Soller (10.500 habitants) est une ville prospère aux belles maisons

aristocratiques et aux palais construits par les émigrants qui revenaient de France. L'église paroissiale fut construite en 1912 par l'architecte Juan Rubió i Bellver, disciple de Gaudi.

Train de Sóller



Sur la route menant au port de Sóller, une visite au Musée Baléare de Sciences Naturelles est très intéressante.

Au **Port de Sóller**, on peut y arriver dans un tramway typique, ce que nous recommandons. De ce port, des bateaux partent à destination de **sa Calobra**, plage où la nature est un véritable spectacle. Le retour à Palma peut s'effectuer par le tunnel de Sóller, qui relie Palma à Sóller (route départementale C-711).



Port de Sóller

Torrent de Pareis. Sa Calobra



## Palma, Manacor, Portocristo, Grottes du Drac, Artà

Aucun touriste ne revient chez lui sans avoir franchi le seuil de ce monde magique que, sous le sol calcaire de Majorque, façonna patiemment la goutte d'eau millénaire: les grottes. Celles-ci sont au nombre de 800, mais cinq seulement sont aménagées pour la visite touristique: Drac, Hams, Artà, Campanet et Génova.

La route C-715 traverse l'ancien verger de la ville, où paît le bétail entre les typiques moulins à vent qui donnent une physionomie particulière au terrain. Sur la droite, l'aéroport de Son Sant Joan et sa nouvelle aérogare dont la récente construction a pour but de résoudre des problèmes



Le musée de la Verrerie. Can Gordiola. Algaïda

de saturation imminente. Le trafic aérien y a récemment dépassé 15 millions de passagers.

Sur la route, se dresse un édifice de construction moderne, dont l'aspect est celui d'un château et qui abrite les fours Gordiola, où l'on fabrique de la verrerie artisanale selon les anciennes méthodes de soufflage buccal. A l'étage supérieur, le Musée de la Verrerie est le plus intéressant et le plus complet d'Europe.

Toujours en suivant la route, nous dépassons Algaïda, puis sur la gauche, Montuiri, pour arriver finalement à Vilafranca de Bonany. Nous traversons le village qui expose sur ses trottoirs le produit de ses champs: melon et ail. Sa terre argileuse se prête parfaitement à la fabrication de tuiles et de briques.

Manacor, 30.000 habitants, est la capitale régionale et industrielle: meubles et perles. On ne peut pas manquer de visiter la fabrique de Perlas Majòrica, connue dans le monde entier. A Manacor également, l'église Archipresbytérale, le Claustro de Santo Domingo [Cloître de Saint-Dominique] et le Musée régional sont à voir. Nous suivons maintenant la route qui mène à la mer et nous arrivons à Portocristo, lieu privilégié de la côte. Les bateaux de pêche et ceux de plaisance se reposent dans ses eaux paisibles.



Moulin typique. Son Sant Joan

En face se cachent les grottes les plus célèbres, celles du Drac. Un monde de fantaisie peuplé de milliers de stalactites et de stalagmites. Son nom [le Drac] vient du dragon qui, selon la légende, gardait l'entrée. Une illumination bien étudiée, accompagnée d'interprétations de musique classique, escortent la promenade en barque sur

Cloître du couvent de saint Vincent Ferrer. Manacor





Portocristo

le *Lago Martel*, le lac souterrain le plus grand du monde. La visite s'effectue en groupes avec un guide et elle dure deux heures. A deux kilomètres de là, se trouvent les grottes Dels Hams, moins importantes, mais qui présentent des stalactites en forme d'hameçon.

Nous nous dirigeons maintenant vers **Son Servera** pour y visiter l'*Autosafari*, où des animaux de la faune africaine se promènent en liberté, procurant au visiteur un dépaysement évocateur et très exotique.

Grotte d'Artà



Tout près sur la côte, les ravissantes criques très fréquentées en été: Cala Morlanda, Cala Moreia, Cala Millor, Cala Bona, etc...

De Son Servera, nous nous dirigeons maintenant vers Capdepera; après avoir passé un tunnel, nous suivons la déviation jusqu'à la **Cueva de Artà** [grotte d'Artà]. Une énorme tour de couleur ocre se dresse sur les terres cultivées: la *Tour de Canyamel*, qui date de la fin du xie siècle, contemporaine de la Giralda de Séville. Finalement, en longeant la mer, nous nous trouvons devant la gigantesque ogive naturelle du portail de la fameuse **Grotte d'Artà**, un scénario géologique et surnaturel qui a souvent été comparé au paysage infernal de la "Divine Comédie" de Dante.

Le retour s'effectuera par Artà, où il est intéressant de visiter le château médiéval, le sanctuaire de Sant Salvador et le musée régional.



## Palma, Santa Ponça, Andratx, Banyalbufar, La Granja

Bord de mer de Palma, direction coucher de soleil. Nous sortons de la ville par l'autoroute A-1 et nous arrivons très vite à Palmanova, déjà reliée à Magaluf, un empire touristique de la municipalité de Calvià, offrant de belles plages et de bons hôtels. Portals Nous et le port Portals se trouvent à proximité, avec leurs élégantes terrasses en face du port de plaisance. De l'autre côté, un

Santa Ponça



Le port. Portals Nous

spectacle très renommé de dauphins nous attend au parc aquatique de *Marineland*. Tous ces lieux sont bien signalisés, avec des panneaux indicateurs aux croisements de rues et de routes.





Cap de sa Mola. Andratx



Banyalbufar

Plage de Saint-Elm



Nous prenons maintenant la route départementale C-719 qui fait suite à l'autoroute et nous arrivons à **Santa Ponça**, lieu du débarquement chrétien de Jacques Ier, fait historique commémoré le 9 septembre. Santa Ponça est aujourd'hui un site touristique et résidentiel, avec club nautique, restaurants, et une plage bordée de pins. Dans cette municipalité de Calvià, les terrains de golf sont très étendus et bien entretenus.

Port de pêche où coexistent les bateaux de pêche et ceux de plaisance, **Port d'Andratx** abrite

Sa Dragonera



en été de nombreux yachts luxueux. Au fond de la vallée est niché le village d'Andraitx, bâti autour du château-fort qui défendait jadis le village des invaseurs éventuels.

De la plage de **Sant Elm**, on aperçoit l'île **Sa Dragonera**. Elle a été déclarée **Parc naturel**, musée vivant de la faune et de la flore des Baléares.

Nous laissons Andratx derrière nous pour continuer notre randonnée en suivant la départementale C-710. S'accrochant dangereusement à une corniche, cette route se fraye un chemin à travers une nature splendide. Nous dépassons Estellencs pour arriver au village de **Banyalbufar**, avec ses rues sinueuses à pente raide et pavées de pierres, et ses cultures en terrasses.

Sur le chemin du retour à Palma, il est intéressant de visiter La Granja, près d'Esporles. **La Granja** est une grande bâtisse magnifique où est logé l'extraordinaire Musée Ethnographique qui présente des outils et des objets utilisés dans tous les métiers artisanaux d'autrefois. On peut aussi y voir une importante exposition de mobilier et d'ustensiles de ménage. On y offre au visiteur des beignets tout chauds, du vin et autres mets délicats de la cuisine populaire majorquine.

La Granja. Esporles



# Palma, Inca, Alcúdia, Pollença, Formentor

Au lieu de prendre l'autoroute moderne, nous suivons l'ancienne route départementale C-713, pour mieux profiter du contact avec la nature et la population du pays. Des amandiers et des caroubiers bordent cette route. Le premier village s'appelle **Santa Maria del Camí** et fut fondé par les romains une centaine d'années avant Jésus-Christ. Vient ensuite un petit village, **Consell**, qui offre un bon vin rouge et un goût notable pour l'artisanat: fer forgé,

céramique, espadrilles, verrerie, broderies, couteaux de cuisine, meubles, etc...

De la route, nous apercevons une tour à flèche normande qui nous annonce l'arrivée à **Binissalem**, ou "Fils de Salem", nom qui vient des Maures. Les grandes bâtisses aux prétentions d'hotel particulier ou de petit palais y sont nombreuses. Déjà au xve siècle, il y avait de bons crus dans le village. Binissalem donne son nom à l'appellation contrôlée régionale, concernant des vins rouges de 12 à 13 degrés "dont la réputation - disait Jules Verne - s'étend bien au-delà de l'archipel des Baléares".



Binissalem

Dans le forum de Majorque qui ressemble à un château, est logé le Musée historique des Figures de cire: des épisodes et des personnages importants de l'histoire de Majorque y sont représentés, depuis l'époque des frondeurs jusqu'à nos jours. Nous voici maintenant à **Inca**, la troisième ville de l'île avec une population de 22.000 habitants.

Église. Inca





Porte de Saint-Sébastien. Alcúdia

L'industrie du cuir y est très développée. L'église de *Santa María la Mayor* [Sainte-Marie la Grande] est magnifique et mérite une visite. A Inca, on mange très bien dans ses "cellers" (celliers-restaurants), spécialisés en plats régionaux; légèrement salées et bien grillées, les galettes d'Inca constituent une gourmandise très populaire.

Nous continuons sur la même route en traversant les terres de **sa Pobra**. Il s'agit de terrains fertiles gagnés sur les marais, un vrai travail de titans. Dans le village, se dresse un monument "*Als poblers que varem fer ses marjals*" (aux habitants de sa Pobra, qui desséchèrent les marais). On recueille trois récoltes par an: pommes de terre, haricots, légumes verts, etc.... Très connue, la grande fête du village est assez bruyante avec ses feux de joie, ses démons lâchés dans les rues et ses habitants faisant la foire. Le rite du feu est un rite ancestral.

Situé à proximité, l'ancienne **Albufera** est aujourd'hui un parc naturel: avifaune sauvage, indigène ou migratoire. Un véritable paradis pour les ornithologues. Et à la fin du chemin, **Alcúdia**, ville médiévale. Ses murailles ont été reconstruites avec deux portes magnifiques, celle de Palma ou de Sant Sebastià, et celle de Xara ou Del Port. L'église de Sant Jaume est splendide. Sur le chemin qui mène vers le port, subsiste le *théâtre romain*, le plus petit des 23 spécimens de son genre qui sont conservés en Espagne. Taillé dans la roche, il s'accroche à la déclivité du terrain.

Le port d'Alcúdia. Port commercial et de pêche, grand centre résidentiel, c'est un véritable empire touristique. Avec une population de dix mille habitants en temps normal, Alcúdia et son port logent en été 100.000 personnes. Une bonne

Port de Pollença



18



Plage de Formentor

plage et une excellente structure hôtelière justifient cette population estivale croissante.

La **Baie de Pollença** est la plus petite et la plus jolie des baies de Majorque. Un médaillon d'un bleu transparent, entre les caps Pinar et Formentor. Et nous arrivons enfin au **Port de Pollença**, chanté par les poètes et immortalisé par les peintres. C'est le complexe touristique pionnier de l'île de Majorque, d'un excellent niveau de service et de qualité. De ce port, des vedettes partent pour Formentor. Une demi-heure de traversée. On peut également s'y rendre par une route de montagne au tracé audacieux. On passe par le *Mirador du Colomer*, une roche verticale d'une hauteur de 232 mètres.

**Formentor**. Sa plage est propre et douce aux pieds, avec un sable blanc et fin. Dans cet îlot naturel

et intact, l'eau y est cristalline. Près de la plage, derrière un jardin fleuri, se trouve un vieil hôtel luxueux, véritable gloire de l'hôtellerie majorquine, fréquenté par des artistes, des politiciens et des gens célèbres venus du monde entier.

Le village de **Pollença** s'étend sur les flancs de son *calvari*, l'ermitage étant juché tout en haut; le Vendredi Saint, la procession du *devallament* (descente de croix) grimpe la colline par un escalier de 365 marches. L'église est magnifique, ainsi que le cloître de Santo Domingo, scénario des Concerts du Festival d'Été. Dans les environs, au nord du village, un petit pont romain bien conservé enjambe le torrent de Sant Jordi; c'est un témoignage précieux de l'époque romaine du IV<sup>e</sup> siècle.

Chemin du Calvaire. Pollença



19

# Llucmajor, Felanitx, Santanyí, Colònia de Sant Jordi, Cabrera

Nous allons prendre maintenant l'autoroute de l'aéroport jusqu'à l'échangeur de Llucmajor et Manacor; à peu de distance sur la droite, en direction de Llucmajor, se trouvent le hameau bucolique de Sant Jordi, des moulins à vent et l'ancien marais asséché. Après avoir dépassé le petit village de s'Aranjassa, on monte vers le plateau couvert de maquis qu'on appelle ici *garrigue*. Bientôt, on peut apercevoir la robuste silhouette de l'église de Llucmajor et son haut clocher qui se détache sur l'horizon. Dans le village, un monument en forme de croix signale l'endroit où le roi Jacques III, dernier de l'éphémère dynastie médiévale de Majorque, trouva la mort.



Sant Jordi



De Llucmajor, nous nous dirigeons vers le *Sanctuaire-Monastère de Cura*, d'origine médiévale; à proximité, se trouve la grotte dans laquelle Ramón Llull, le frère aîné de la culture catalane, a vécu sa retraite à la suite de son changement de vie, lorsqu'il troqua les fastes de la cour contre la pauvreté et l'isolement. Ici à Cura, il exista au *xv<sup>e</sup>* siècle une *Ecole de Grammaire* (latin et humanités). Aujourd'hui, le lieu est occupé par des moines

franciscains. L'église est jolie, avec d'immenses horizons à contempler.

Nous revenons vers Llucmajor pour continuer ensuite jusqu'à Campos. Au commencement de la route, on peut visiter un moulin à vent, bel exemplaire des anciens moulins de farinage et de broyage de grains, restauré dans les plus infimes détails. C'est sans doute le seul dans toute l'île de Majorque qui soit en mesure de commencer à broyer immédiatement.

**Campos** est un village agricole avec une belle église et une ferme typique, constituant une anthologie évidente de l'architecture populaire majorquine. Lluçmajor et Santanyí, notre prochaine halte, sont également de bons exemples de cette architecture.

Avant d'arriver à Santanyí, on aperçoit le mégalithe de Son Danús, arrogant et majestueux. C'est à l'âge de bronze qu'apparaît la dite "*cultura de los talayots*" ou culture des mégalithes. Le nom de ces monuments mégalithiques provient du mot arabe *atalaía* qui désigne la tour de guet. Ces mégalithes des Baléares furent construits sur des plans circulaires ou quadrangulaires et constituèrent des résidences et des postes d'observation dans les fortifications des îles.

*Cala s'Almunia. Santanyí*



*Patio typique. Santanyí*

La jolie église de **Santanyí** possède l'orgue de Santo Domingo de Palma, installé en 1837. Dans un cadre de nature privilégiée, Cala Mondrago appartient aussi à cette municipalité. A proximité, se trouve l'importante ville de **Felanitx**, dont l'église est somptueuse. Son tracé urbain facilite les promenades très agréables jusqu'à la rangée de moulins sur la montagne. Les céramiques de Felanitx sont les plus belles de l'île. Puisqu'on se trouve à Felanitx, il convient de faire un effort et de grimper jusqu'au Sanctuaire de *Sant Salvador*, ravissant ermitage situé à 611 mètres d'altitude.

Non loin de Felanitx, couronnant un rocher inexpugnable, se dressent les ruines du *Château de Santueri*. Et des hauteurs, nous descendons vers la mer, vers les

calas [criques]. Cala Ferrera, Cala d'Or, Portopetro, Cala Mondragó, Cala Figuera et, de nouveau, Santanyí. En partant de ce village, nous arriverons jusqu'à es Llombards, Ses Salines et Colònia de Sant Jordi.

La **Colònia de Sant Jordi** est un petit port de pêche, dont la plage a un dessin idéal. A l'heure actuelle, c'est un vaste complexe touristique très prospère, situé juste en face de l'île de **Cabrera**, premier Parc National maritime et terrestre.

Cabrera et son port miniature, Cabrera et son château, Cabrera et son minuscule archipel, flottant dans une mer d'un vert éclatant aux eaux claires et transparentes. Dotée d'une considérable richesse sous-marine, cette mer est peuplée d'une grande variété de poissons, échinodermes et crustacés. Quant à la faune terrestre, elle est également très variée du point de vue ornithologique: le balbuzard pêcheur et le faucon pèlerin fendent l'air de son ciel en toute liberté. Il est possible de visiter l'île de Cabrera en demandant une permission spéciale.

Nous abandonnons à présent la Colònia pour aller voir la station balnéaire de *Sant Joan de la Fontanta*, les seules thermes de Majorque. De là, en traversant

le Salobrar de Campos, une des zones humides de l'île, nous parvenons à la plage nudiste d'*es Trenc*, et un peu plus bas, à celle de ses Covetes.

Il est intéressant de continuer par Sa Ràpita et Cala Pi, jusqu'au village mégalithique de *Capocorb Vell*, important et très bien conservé, que l'archéologue Giovanni Lilliu qualifia comme "l'un des complexes mégalithiques les plus importants de la Méditerranée occidentale".

Nous revenons ensuite par la route longeant la côte, pour arriver finalement à s'Arenal et Can Pastilla, centres touristiques cosmopolites avec une très belle plage, la *Playa de Palma*.

*La plage. Colonie de Sant Jordi*



# L'île de Majorque rurale, Sineu, Petra, Muro, Lloseta, Consell

Il s'agit d'un itinéraire modeste en ce qui concerne les paysages ou le patrimoine monumental. Mais c'est celui qui nous permettra de découvrir, encore presque intactes, les traditions anciennes, les façons de vivre un peu périmées des gens de Majorque. Nous suivons tout d'abord l'ancienne route d'Inca (C-713); une fois dépassé l'aérodrome primitif de Son

Bonet, nous obliquons vers sa Cabaneta et ses Olleries, qui font partie du territoire communal de **Marratxí**. Dans cette zone, les ateliers de poterie sont nombreux et l'on y produit des céramiques populaires de couleur miel. Nous traversons maintenant une zone vinicole, en laissant sur la gauche *Santa Maria del Camí*, et sur la droite, Santa Eugènia, pour arriver à Biniali, un ancien hameau arabe. **Sencelles** est un peu plus grand. Son église et sa tour ressortent sur le fond du hameau rougeâtre, pure architecture traditionnelle, authentiquement majorquine.



Sencelles

MAR  
MEDITERRÁNEO



Le village de **Costitx** est petit, typique, paisible, entre des champs toujours verts. Ses habitants sont fiers de leur observatoire astronomique.

La visite du Musée de la Faune Baléare est intéressante car il possède une grande variété d'animaux empaillés.

Son Corró. Costitx



**Sineu** est le plus grand village de cet itinéraire. Il occupe le centre géographique de Majorque et les rois médiévaux y avaient un palais, aujourd'hui converti en couvent. Son église est magnifique. A Sineu, il y a d'excellents "cellers" [celliers-restaurants] qui offrent de bons plats régionaux. Nous vous recommandons de goûter la friture majorquine.



*Maison natale de Frère Junípero. Petra*

Puis nous nous dirigeons vers **Petra**, patrie de Frère Junípero Serra, fondateur des missions de Californie, origine d'une grande partie des villes et localités de cet état américain. A Petra, il faut visiter la maison natale de Frère Junípero, le couvent de

San Bernardino où il fut élevé, et l'église paroissiale où il fut baptisé.

**Muro** mérite une visite. Architecture typique de plaine, à base de blocs de calcaire (*marés*). Eglise intéressante,

*Sineu*



*Église. Muro*

bel ermitage de La Sang. Le Musée Ethnologique de Muro est excellent. Quant à ses arènes (*plaza de toros*), taillées au ciseau et au marteau, elles sont plutôt curieuses car on les a construites en mettant à profit l'excavation d'une ancienne carrière de *marés*.

Sa Pobla et la grande fertilité de ses champs cultivés d'une extension considérable, se trouvent sur la droite, mais il est préférable de passer par Llubi pour arriver à Inca. Tout près de cette dernière localité, nous arrivons à **Lloseta**, où l'on peut visiter un magnifique palais, celui des marquis d'Ayamans que l'on peut visiter.

De Lloseta nous descendons vers **Binissalem**, village réputé pour son excellent vin rouge, comparable à celui de La Rioja. Nous traversons le village de Consell et nous prenons maintenant le chemin du retour à Palma.

*Palais Ayamans. Lloseta*



# Visite de la ville

## Palma, ville monumentale

En général, les musées sont ouverts du mardi au samedi, le matin et l'après-midi. Ils sont fermés le lundi et, le dimanche et les jours fériés, ne sont ouverts que le matin. Pour obtenir de plus amples informations, veuillez vous adresser aux offices de tourisme.

Capitale des Îles Baléares, Palma fut fondée par les romains en l'an 120 avant Jésus-Christ.

Parc de la Mar. Palma



A l'époque, les romains l'appelaient déjà Palma. A partir de l'an 903 après J.C., les arabes la dénommèrent *Madina't Mayurqa*. Dès la reconquête en 1229, ce fut pour les catalans la *Ciutat de Mallorca*. Aujourd'hui, on l'appelle Palma ou *Ciutat*.

Pour commencer notre visite, nous partons du **Parc de la Mar** (1), ou Parc de la Mer. Son lac est un miroir où se reflète l'image de la cathédrale. Au pied des marches, un bronze de Llorenç Rosselló représentant le baléare frondeur, primitif et mythique habitant de ces terres. Dans un soubassement du parc, on peut admirer une fresque de Joan Miró et un ensemble sculptural de Josep Guinovart. Nous montons maintenant jusqu'à l'**Almudaina** (2) - la *Ciudadella* -



La Almudaina. Palma







résidence des Wallis musulmans (x<sup>ie</sup> et xiii<sup>e</sup> siècles). Ce fut le palais résidentiel de Jacques II (xiv<sup>e</sup> siècle). Création médiévale en bronze qui veille depuis l'une des quatre tours élancées, la sculpture de l'ange saint Gabriel ressort dans ce bel exemple de gothique civil. A l'intérieur, d'élégants salons gothiques et de style renaissance. C'est la résidence officielle du Roi d'Espagne lorsqu'il se rend à Majorque, et l'édifice loge également le Commandement Militaire des Baléares.

En face de l'Almudaina se dresse la splendide **Cathédrale de Palma** (3), que les majorquins appellent "*La Seu*". De style gothique, datant des xiv<sup>e</sup> - xv<sup>e</sup> siècles, la façade du *Mirador*

## Plan de Palma

- 1 Parc de la Mer
- 2 La Almudaina
- 3 La cathédrale
- 4 La mairie
- 5 Eglise Sainte-Eulalie
- 6 Eglise Saint-François
- 7 Vieux quartier historique
- 8 Musée de Majorque
- 9 La Llotja
- 10 Auditorium
- 11 "Poble Espanyol" (village espagnol)
- 12 Château de Bellver

### Signes conventionnels

-  Bureau d'information touristique
-  Postes et télégraphes
-  Hôpital
-  Parc de stationnement
-  Police
-  Gare de chemin de fer



PUIGPUNYENT 25 km

ESPORLES 14 km

VALLDEMOSSA 18 km

# PALMA

GÈNOVA 5 km

ANDRATX 30 km

SOLLEI 31 km

INCA 29 km

MANACOR 50 km



Port de Palma

Port de Pescador

MAR MEDITERRÁNEO



0 150 300 m

CARTOGRAFÍA: **GCAR, S.L.** Cardenal Silíceo, 35  
 Tel. 914 167 341 - 28002 MADRID - AÑO 2005  
 cartografiagcar@infonegocio.com

AEROPUERTO 8 km

(face à la mer) est un véritable joyau du gothique espagnol. Sur les autres façades, on distingue le *Portal Major* [Grand Portail] à l'ouest, de style renaissance, et le portail de l'Almoïna par lequel on entre dans la cathédrale.

En haut du clocher est logée la cloche de *N'Eloi*, qui pèse plus de 5.000 kilos et que l'on entend à de très grandes distances. A l'intérieur, trois nefs couvrent une superficie de 6.600 m<sup>2</sup>. La nef centrale est la plus large et l'une des plus hautes du monde. L'imposante rosace du

fronton a un diamètre de 11 mètres et une superficie de 97 m<sup>2</sup>; de même que les autres rosaces et les grandes baies vitrées, c'est l'œuvre de l'architecte Gaudi. Les bas-côtés abritent dix-huit chapelles. La plus ancienne est la *Capilla de la Trinitat*, de style mudéjar, où sont enterrés Jacques II et Jacques III, monarques du royaume de Majorque. Le *Museo Catedralicio* ou musée de la cathédrale est intéressant.

La rue de l'Almudaina débouche sur la place de Cort, où se trouve l'**Ayuntamiento** (4) ou Mairie de

La cathédrale. Palma



La mairie. Palma

Palma. Sa façade est du style baroque typique de Palma (xvii<sup>e</sup> siècle); elle est couronnée par un auvent en porte-à-faux de trois mètres. A l'intérieur, dans la salle de réception, les murs sont ornés de portraits des fils illustres de Majorque.

Dans les environs de la place de Cort, on distingue trois grandes demeures: *Can Corbella*, de style néomudéjar (xix<sup>e</sup> siècle), *Can Forteza Rey* et l'édifice *El Àguila*, de style moderniste. Sans oublier le *Palau Vivot* (palais Vivot) dans la rue Can Savella, datant du xviii<sup>e</sup> siècle, dont les arcs et les colonnes corinthiennes ornent le patio principal.

Nous nous dirigeons maintenant vers la place de Santa Eulàlia, près de celle de Cort. L'église

de **Santa Eulàlia** (5) est l'une des plus anciennes de Palma. De style gothique, elle date du xiii<sup>e</sup> siècle. En suivant la rue de l'architecte Reynés, nous arrivons à l'**église de San Francisco** (6) ou église de Saint-François, autre édifice historique de Palma. Son cloître gothique a beaucoup de valeur, de même que son portail plateresque, œuvre de Francisco Herrera. Devant la porte, se dresse la statue de Frère Junípero Serra, évangéliste de la Californie. L'intérieur renferme le sépulcre de Ramón Llull, le philosophe et mystique médiéval.

De la place Santa Eulàlia, nous prenons la rue de Morey pour nous promener dans le **Barrio Antiquo** (7) ou vieux quartier historique. Sur la droite, nous avons l'arc romain de l'Almudaina. A gauche, le *Palacio Can Oleza*, exemple d'architecture aristocratique typique de Majorque. La rue de Platería est le centre névralgique de l'ancien **Barrio Hebreo Call** ou quartier juif de Majorque. Plusieurs noms de famille de l'île proviennent de cette communauté juive (*xueta*). La synagogue était située à l'emplacement de l'actuelle *église de Montesión*, fondée par la Compagnie de Jésus et qui comporte un portail baroque et un intérieur splendide.



Le Musée de Majorque. Palma

Le **Musée de Majorque** (8) se trouve dans la rue de Portella. C'est un ancien palais majorquin (1634) qui abrite des spécimens archéologiques des époques préhistorique, romaine, musulmane et médiévale. Des expositions de peinture et de sculpture y ont lieu également. C'est dans la rue de Serra qu'on peut visiter les bains publics arabes, un échantillon de l'art arabe à Majorque.

Par ces anciennes ruelles qui évoquent pour les autochtones tant de souvenirs du passé historique de Majorque, nous montons jusqu'à la rue du Socorro et aux avenues, pour arriver finalement à la *Plaza de España* [Place d'Espagne], centre de la ville moderne. Dans un petit square assez bruyant, se dresse la statue équestre de

Jacques Ier. De l'autre côté, les gares: celle de chemin de fer à Inca, et celle du *Train de Sóller*, qui effectue un très joli voyage de Palma à Sóller à travers une zone montagneuse.

Nous revenons par le *Mercado del Olivar* (Marché de l'olivier) et par la *rue de San Miguel*, une rue piétonnière très passante, consacrée aux boutiques, qui nous mène jusqu'à la *plaza Mayor* (Grand-place); de là, en passant par la Mairie, nous continuons jusqu'à la Promenade du Borne.

Partant de la plaza de la Reina [Place de la Reine], le splendide Paseo del Borne est une promenade centrale bordée de grands arbres, qui engage à la flânerie ou à s'asseoir sur un banc pour y lire le journal. *El Born* fut jadis une enceinte de joutes et le lit d'un torrent se jetant dans la mer. C'est aujourd'hui un lieu de rencontre et de loisir. Il aboutit à la *plaza de las Tortugas* ou place des Tortues, aujourd'hui plaza de Juan Carlos I. Sur la gauche, commence l'avenue de Jaime III, une moderne enclave commerciale. De l'autre côté, la place Mercat et le solennel Palais de Justice, datant du XVIII<sup>e</sup> siècle. En face, se dresse l'édifice du Grand Hôtel (place Weyler), restauré pour la réalisation d'activités culturelles. Dans ses

salons, se tient une exposition permanente du peintre Anglada Camarasa. Lui faisant vis-à-vis, voici le *Teatro Principal* et sa façade néoclassique.

Nous arrivons maintenant à *La Rambla*, une promenade très colorée, bordée de nombreux kiosques à fleurs. Au fond, se trouve le *Jardin Botanique* avec le *ficus nitida*, le plus grand arbre de Palma. Nous descendons maintenant par la rue de San Jaume jusqu'à l'*Avenue de Jaime III*, ses arcades et ses boutiques; en suivant des ruelles, nous atteignons la plazuela de La Llotja ou petite place de la Bourse du Commerce.

Ancienne Chambre de commerce et d'échange de marchandises, **La Llotja** (9) est un édifice remarquable, apogée

La Llotja. Palma



Patio typique. Palma

du gothique méditerranéen (xv<sup>e</sup> siècle), avec une belle façade élégante. A l'intérieur, six colonnes supportent la voûte, donnant l'impression d'une palmeraie en pierre. A côté de La Llotja, le *Consulado del Mar*, ou Consulat de la Mer, accueille actuellement le Gouvernement de la Communauté. Datant du xvii<sup>e</sup> siècle, le Consulado del Mar était auparavant un tribunal qui réglait les procès concernant le trafic maritime et le commerce. Faisant face à la mer, il possède une belle galerie dont le plafond à caissons est admirable.

D'une longueur de trois kilomètres, le *Paseo Marítimo* ou bord de mer s'étend tout le long de la magnifique baie et il est bordé par la verdure et la grâce des palmiers. Tout le long

du bord de mer, sont alignés des hôtels luxueux, des appartements modernes et des cabarets. De même que le Club Nautique, avec ses bateaux de plaisance et ses yachts.

Sur le bord de mer se trouve également l'**Auditorium** (10), temple de la musique, où ont lieu d'importants concours internationaux de musique, de théâtre, ainsi que des festivals de folklore. Une lyre en pierre évoque le souvenir de son fondateur, Marcos Ferragut. A la fin du bord de mer, se dressent les deux tours jumelles de *Pelaires*, datant du xive siècle, qui servaient à fermer à l'aide de chaînes le petit port médiéval.

*"Poble Espanyol" (Village espagnol). Palma*



*Edifice moderniste. Palma*

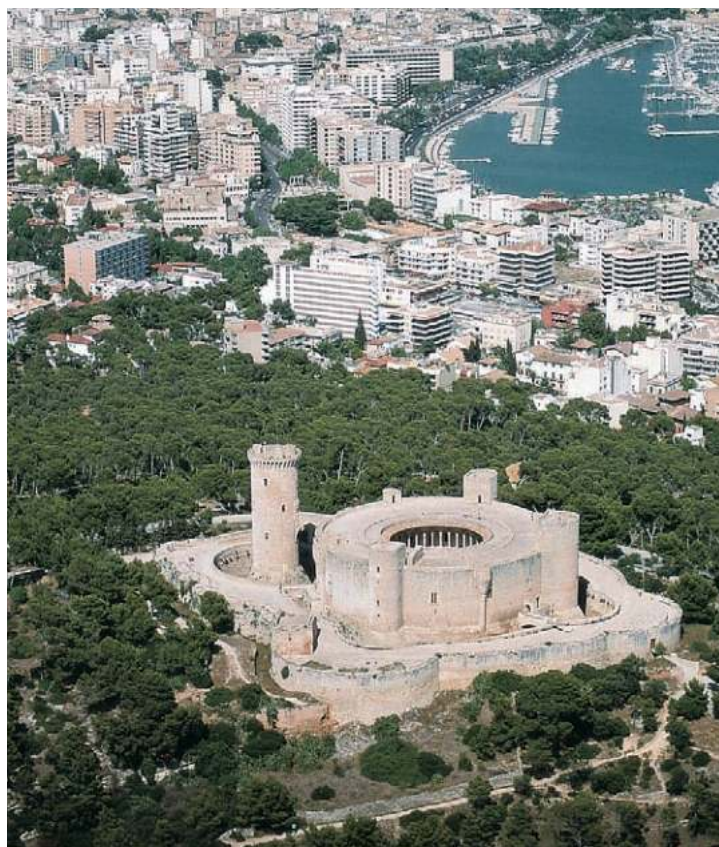
Nous laissons derrière nous le bord de mer et nous nous trouvons devant **El Poble Espanyol** (11) ou village espagnol, qui mérite une visite. C'est un musée vivant qui présente des échantillons architectoniques et culturels des villages espagnols. Plus de cent monuments artistiques y sont représentés, qui reflètent différentes époques et divers styles de l'histoire de l'art espagnol. Dans la même enceinte, un Palais des Congrès et Festivals, doté d'installations modernes.

Bel exemple de l'architecture gothique militaire, le **Castillo de Bellver** (12) ou château de Bellevue, domine la ville. Effectivement, du château, la vue sur la mer et sur la ville est réellement splendide. Ce fut la

résidence estivale des Rois de Majorque. A une autre époque, il fut converti en prison. Parmi les prisonniers célèbres qui séjournèrent au château, il faut citer l'écrivain et politique Melchor Gaspar de Jovellanos, qui fut Ministro de Gracia y Justicia [ministre de la Justice] et ambassadeur en Russie.

Outre ses palais, ses églises et ses monuments, Palma offre des espaces d'une grande qualité. Les arbres, plantes et zones vertes sont les poumons de la ville. Lieux qui permettent la brève retraite de la solitude individuelle, la contemplation des après-midis ensoleillés et la participation à la vie d'une capitale baignée par la Méditerranée.

*Château de Bellver. Palma*



# Loisirs et spectacles

## Les sports

En plus du football, du tennis et du cyclisme, d'autres sports très enracinés dans l'île se pratiquent à Majorque, comme la voile, le golf et l'hippisme.

**Voile.** Ce sport est pratiqué dans toutes ses modalités par de nombreux jeunes amateurs, dans les ports et les clubs nautiques qui offrent toutes sortes d'installations et de services. Palma étant une ville maritime par excellence, de nombreuses compétitions s'y déroulent; parmi celles-ci, il faut signaler la **Copa del Rey de Vela** [Coupe du Roi de voile] qui a lieu dans la première semaine du mois d'août, un événement qui passionne non seulement les milieux sportifs, mais aussi beaucoup d'autres secteurs de la société. Il s'agit d'une compétition avec un caractère social très marqué, à laquelle assistent de nombreuses personnalités. La Famille Royale espagnole au complet participe traditionnellement tous les étés à la Coupe du Roi. Son zèle et ses aptitudes pour ce sport attirent tous les ans à Palma S.M. le Roi Don Juan Carlos, qui

fait généralement partie de l'équipage du "Bribon". S.A.R. le Prince Felipe et les infantes Elena et Cristina se lancent aussi à l'aventure de la voile, un des sports par excellence des îles Baléares. Pendant une semaine, le **Real Club Náutico** de Palma change de physionomie. Tous les bateaux qui participent à la compétition s'y amarrent (en général plus d'une centaine). La compétition se déroule dans un des meilleurs lieux de régates du monde, la baie de Palma.

Le **Trofeo S.A.R. Princesa Sofia** de Voile se déroule en hiver et se caractérise par les nombreuses inscriptions d'embarcations de courte longueur provenant des quatre coins du monde.

*Real Club Náutico (Club nautique).  
Palma*



38

L'École nationale de Voile de **Calanova** consacre tous ses efforts à l'enseignement de la voile. Elle offre des cours intensifs d'initiation pour les plus jeunes et de perfectionnement. Elle met à la disposition des élèves des salles pour l'apprentissage et la possibilité de réaliser les études en régime d'internat. Adresse: Avenida Joan Miró, Cala Mayor, Palma.

**Real Club Náutico de Palma:** piscine à l'air libre, bars et restaurant. Muelle San Pedro n° 1, Palma. **Club de Mar:** Muelle de Pelaires, Palma. **Puerto Portals:** 670 postes d'amarrage et une école de voile. **Portals Nous. Club Náutico de Santa Ponça:** 522 postes d'amarrage et une école de voile.

**Golf.** Ce sport attire à Majorque de nombreux visiteurs. Il y a 12 terrains de golf dans l'île, parmi lesquels 10 ont 18 trous et 2 ont 9 trous. Une compétition pour professionnels d'un haut niveau, l'**Open de Baléares**, s'y déroule régulièrement. De même, au printemps, des tournois d'exhibition ont lieu au Pula Golf, auxquels assistent les vedettes du circuit européen.

Parmi les terrains de golf les mieux aménagés, figurent les suivants:

**Golf Son Vida:** 18 trous; ensemble urbain Son Vida (Palma). **Golf de Bendinat:** 18 trous, près de Palma, dans un site naturel incomparable; calle Campoamor (Calvià). **Golf de Santa Ponça:** deux terrains de golf de 18 trous chacun. **Pula Golf:** ensemble urbain Costa de los Pinos (Son Servera).

**Hippisme.** Le trote [trot] est un sport des plus enracinés à Majorque. Les hippodromes de Palma et Manacor organisent toutes les fins de semaine des courses de chevaux au trot attelé. Cet événement attire tous les amateurs de ce sport, tous ceux qui veulent assister à une belle démonstration sportive, sans oublier les parieurs.

**Hippodrome Son Pardo:** piste pour les compétitions, bar, restaurant, gradins pour 7.000 spectateurs; route de Sóller, km 3 (Palma). **Hippodrome Manacor:** route Palma-Artà, km 50 (Manacor).

*Promenade à cheval. Baie de Pollença*



39

## Les parcs aquatiques et zoologiques

**Marineland** (Costa d'en Blanes). Le parc présente un spectacle de dauphins fascinant. Il comporte également le cirque des perroquets et des pingouins, ainsi qu'un aquarium avec des requins et des reptiles.

**Autosafari** (route Portocristo-Son Servera, km 5). Un parc zoologique qui présente des animaux sauvages en liberté. On peut contempler ceux-ci de près, mais sans sortir de la voiture. **Aquacity Park** (route express Palma-Arenal, km 15). **Aquapark** (route Cala Figuera-Magaluf). **Aqualandia** (route Palma-Inca, km 25).

## Culture, théâtres, festivals, musique et expositions

**Teatro Principal.** Façade classique, ornée de colonnes doriques, ioniques et corinthiennes. Fondé il y a 350 ans, il a été réformé plusieurs fois. A l'heure actuelle, une brillante saison d'opéra s'y déroule tous les ans au printemps, ainsi que des représentations théâtrales (La Rambla, en face du Gran Hotel).

**Auditorium.** C'est le siège de l'Orchestre Symphonique des Baléares et il reçoit au cours de l'année d'autres orchestres réputés avec des chefs célèbres, qui exécutent des concerts de musique classique et moderne. Des compagnies nationales et internationales de ballet viennent danser tous les ans à l'Auditorium (Paseo Marítimo, 18).

Le cycle de **Concerts de piano** qui a lieu tous les étés à Valldemossa, dans les jardins de La Cartuja, est également très intéressant. Le **Festival de Verano** [Festival d'Été] de Pollença offre des concerts interprétés par des orchestres renommés dans le magnifique cadre du *cloître de Santo Domingo*.

## Galeries d'art et salles d'expositions

Remarquable édifice moderniste, le **Gran Hotel** (Fondation *La Caixa*) est consacré aux activités culturelles, notamment une exposition permanente d'*Anglada Camarasa*.

La **Fondation Pilar et Joan Miró** est un centre actif de diffusion artistique. Une collection d'œuvres de Miró y est exposée en permanence; la Fondation organise aussi des expositions temporaires d'artistes connus,

ainsi que des débats, des conférences, des symposiums, des cycles de musique, etc. (Joan de Saridakis, 29).

**Le Pallau Solleric.** Palais majorquin à la fois salle d'expositions et centre de documentation d'art contemporain. (Passeig des Born, 27).

Le **Círculo de Bellas Artes** (Casa Balaguer), ou Cercle des Beaux-Arts, est logé dans une ancienne maison majorquine convertie en salle d'expositions (Unió, 3).

**Le Centre de Culture Sa Nostra.** Il s'agit d'un palais de style majorquin, datant du XVIII<sup>e</sup> siècle, situé dans le vieux quartier historique de la ville. Il comporte six salles où sont exposées des peintures, des gravures, des photographies, etc... On y organise des conférences, des expositions et des concerts. On peut se renseigner dans une librairie spécialisée dans les arts (Concepción, 12).

La **Fondation Barceló.** Elle organise des expositions temporaires de peinture et de photographie, ainsi que d'autres activités culturelles (Sant Jaume, 4).

La **Galerie Juan Guaita.** Peintures et sculptures d'artistes renommés (Vía Veri, 10).

La **Galerie Xavier Fiol.** Elle est logée dans un palais du vieux quartier historique. Art contemporain espagnol. Les plus récentes tendances (Montenegro, 4).

La **Galerie Ferrán Cano,** connue avant sous le nom de "4 Gats". Nouvelles tendances. Artistes d'un grand prestige (calle de la Pau, 3).

La **Galerie Gianni Giacobbi.** Art contemporain. Peinture, sculpture et œuvres graphiques (Can Ribera, 4).

## Palma la nuit

Palma propose au visiteur une vaste gamme de possibilités en ce qui concerne les loisirs et les distractions, qui animent la nuit majorquine et la transforment en quelque chose de différent et de joyeux. Il existe plusieurs zones de divertissements nocturnes, qui peuvent varier selon les modes de l'époque. Avec leur ambiance boulevardière et leurs bars

*Vue nocturne. Palma*



musicaux aux interprétations spontanées, les environs de **La Llotja** et du **Consulado del Mar** attirent énormément la jeunesse. Le **Paseo Marítimo** est également une zone de discothèques et de distractions nocturnes. Il existe des discothèques élégantes, d'autres populaires, pour tous les âges. Certaines ont une terrasse et plusieurs salles avec des styles différents de musique moderne. Le **plaza Gomila** est une zone de jeunes, où sont situés de nombreux bars/discothèques. **S'Arenal** est aussi une zone de discothèques populaires et un centre de distractions nocturnes. En dehors de Palma, à Magaluf, se trouve la discothèque la plus grande d'Europe, ainsi qu'un luxueux **Casino** avec dîner-dansant agrémenté de spectacle. La liste de toutes les possibilités de distractions offertes par l'île serait interminable. Avant d'aller se reposer, on peut, d'une terrasse, admirer le merveilleux spectacle nocturne et multicolore de la baie de Palma sous un ciel étoilé.

## La gastronomie

Parmi les entrées, l'une des spécialités les plus connues sont les typiques soupes majorquines, qui ne sont pas liquides et qui comportent beaucoup de légumes verts, ainsi que des tranches de pain, des oignons et des tomates.

Les légumes verts sont des ingrédients qui font toujours partie des plats locaux. Outre les soupes majorquines, un autre plat caractéristique est le *tumbet*, friture d'aubergines, pommes de terre, piments et tomates. Et le *frito mallorquin* ou friture majorquine, composée de légumes verts et d'abattis.

Acheter des légumes verts et des fruits frais au marché de l'Olivar de Palma, ou aux marchés des villages éparpillés dans l'île, est toujours une intéressante expérience gastronomique. Il est facile de choisir un menu végétarien parmi les montagnes d'artichauts, d'aubergines, de piments, de tomates, de choux, sans parler des légumes verts d'origine locale. Les œufs sont très frais et les fruits ont cette saveur spéciale que leur donne le fait d'avoir mûri sur l'arbre.

En ce qui concerne les viandes, il faut citer la populaire truie rôtie et les *escaldums*, ragoûts de canard ou de dinde avec des pommes de terre et des amandes. L'entrecôte aux choux est une

"Celler" (cellier-restaurant) typique. Inca



autre spécialité de l'île. Il ne faut pas oublier la fameuse *sobrasada mallorquina* (sorte de saucisson), composée de viande de porc hachée, mélangée à des épices et à du piment rouge.

De toute la gastronomie insulaire, le meilleur ce sont les poissons et les fruits de mer. La *caldereta* (soupe de poisson) de langouste est excellente, car c'est justement l'endroit où l'on pêche les langoustes les plus savoureuses. Le *cap roig* ou rascasse, pêché dans ces eaux et grillé est tout simplement délicieux. Un plat très caractéristique de Majorque, ce sont les croquettes de *jonquillo*, qu'il est très difficile de goûter hors de cette île. Le *jonquillo* est une espèce de *chanquete* (poisson minuscule de la famille des athérinidés), très blanc et vraiment exquis. On peut dire que c'est un chanquete aristocratique et qu'il vaut la peine d'être dégusté.

A Majorque, devant une table bien garnie, tout s'arrange. Et l'on peut jouir en paix de la beauté chaleureuse et unique de cette nature insulaire et méditerranéenne.

La **pâtisserie**. L'*ensaimada* (de *saim*, saindoux) est très populaire. C'est une pâte sucrée faite de farine et de saindoux. Les petites se mangent au petit-déjeuner, et les grandes, fourrées de cheveux



"Ensaimada" majorquine

d'ange ou de *crema tostada* (crème brûlée) sont dégustées comme dessert, ou bien elles sont emportées comme souvenir de vacances heureuses à Majorque.

Les *rubiols*, fourrés de fromage blanc ou de confiture, sont une autre spécialité de l'île. De même que la *coca* d'abricots, accompagnée de glace. La glace aux amandes est également typique de Majorque. Quant aux chocolats du confiseur Fresquet, leur élaboration a accumulé une longue expérience depuis le xvii<sup>e</sup> siècle.

### Les vins et autres boissons

D'appellation contrôlée, les vins de Ferrer et Ribas sont d'une qualité excellente. L'apéritif le plus populaire est, sans aucun doute, le *palo*, boisson qui ressemble au vermouth et est obtenu de la caroube. Les liqueurs à base d'herbes naturelles sont très appréciées. Un type de *cava* (champagne espagnol) est apparu récemment: le *vi escumós de qualitat*, brut nature de Majorque

provenant des chais de Jaume Mesquida. Ce vin mousseux, élaboré selon la méthode champenoise, est de couleur jaune paille, légèrement verdâtre, brillant et pur.

## Les fêtes populaires

Les fêtes traditionnelles et populaires sont nombreuses et diverses. La veille du 17 janvier, fête de Sant Antoni Abat, de grands feux (*foguerons*) sont allumés et l'on chante, danse et boit à profusion. Ces réjouissances sont vécues plus particulièrement à Artà et à Sa Pobla. Des défilés sont organisés ainsi que la bénédiction d'animaux, à Palma et dans d'autres localités. Le **Carnaval**, connu sous le nom de *Sa Rua*, se célèbre à Palma par de joyeux défilés très colorés. En **Semaine Sainte**, les processions de Felanitx et le *devallament* de Pollença ont une origine très ancienne. La fête de Saint Sebastien, patron de Palma, se célèbre dans la capitale le 20 janvier.

Une des festivités les plus populaires a lieu le premier lundi du mois de mai à Sóller. *Ses valentes dones* commémorent l'assaut de la ville par les pirates turcs en 1561. On reproduit joyeusement les luttes entre maures et chrétiens avec la



Danses typiques. Selva

participation des femmes. Le 29 juin à Alcúdia et le 16 juillet à Port de Sóller et Cala Rajada, ont lieu les **Processions Marines**. La *Cavalcada de la Beata* se célèbre à Valldemossa le 27 juillet.

Il existe aussi d'autres fêtes profanes et pleines de gaieté ayant trait aux récoltes et à l'alimentation. La *Festa des Melo* à Vilafranca le second dimanche de septembre. La *Festa des Vermar* (fête des vendanges) qui a lieu le dernier dimanche du mois de septembre à Binissalem, capitale du vin dans l'île de Majorque. La *Festa des Botifarro* à Sant Joan, le premier dimanche du mois d'octobre, et la *Festa des Bunyol*, le dernier dimanche du mois d'octobre à Bunyola.

## Le shopping et l'artisanat

Palma offre une grande variété de boutiques où l'on peut acheter des **articles de cuir** et des **chaussures** d'excellente qualité, confectionnés dans les fabriques d'Inca. On peut souvent trouver d'intéressantes antiquités dans des magasins réputés. L'artisanat et la céramique majorquine sont vendus dans de nombreuses boutiques; cela vaut la peine de les acheter comme souvenir ou comme cadeau. Il ne faut pas oublier les *Perlas Majórica*, d'une grande qualité et qui sont fabriquées à Manacor.

Une autre spécialité de l'île est le soufflage du verre. Chez *Vidrios Gordiola* (route de Manacor, km 19), on peut assister à la fonte et au soufflage, et visiter l'exposition permanente. Par ailleurs, il existe de curieux objets, typiques de Majorque, appelés *siurells*, qui sont des figurines comportant un sifflet à leur base. La *poterie majorquine* est riche et d'une grande valeur, sa capitale étant le village de Portol. Quant aux *broderies* autochtones et à la vannerie, elles sont vendues à Artà.

Acheter une grande *ensaimada* pour rapporter à sa famille, de retour à son pays, est un rituel auquel personne n'échappe.



Artisanat de la verrerie

Avant d'entreprendre le retour, il convient de se rendre à la plaza Major, un samedi matin, pour y visiter le **Marché de l'Artisanat et de la Joaillerie**, qui se tient en plein air.

## Excursions depuis Majorque

Des bateaux partent tous les jours de Majorque pour la relier aux îles de Minorque et d'Ibiza. Ces excursions sont intéressantes pour connaître les gens et les coutumes différentes coexistant dans l'archipel baléaire, mais avec le dénominateur commun du soleil et de la Mer Méditerranée.

### MINORQUE

L'île de Minorque couvre une superficie de 702 km<sup>2</sup> et son relief est composé de collines et de douces vallées. En réalité, c'est un musée archéologique en plein air. Dès l'atterrissage, le premier mégalithe, celui de Torrelló, salue le voyageur du haut de l'aéroport.



Mille six cents localités préhistoriques sont conservées, que la population appelle *clapers*. Jusqu'à l'arrivée des anglais, **Ciutadella** fut la capitale. C'est une ville élégante et ecclésiastique. La place du Born est la palestre de la gaillarde fête de Sant Joan, avec ses éblouissants *caragols* ou pirouettes effectuées par les chevaux et les cavaliers. Ruelles mauresques et silencieuses. Palais de la noblesse. Au nord, blottie entre les rochers, *Cala Morell*. Et *Port de Fornells*, avec le mont Toro en fond de décor. Au sud, *Cala Galdana*, une demi-ogive tracée de main de maître. La *caldereta* de langouste y est excellente.

La place d'Espagne est le forum et le cœur de **Mahón (Maó)**, capitale de Minorque. Dans toute la ville, on remarque les fenêtres à guillotine, britanniques, appelées *boinders*, et les stores vénitiens, toujours verts, très musulmans.

Place du Born. Ciutadella



Dans le port de Mahón, il fait bon flâner sur ses quais pour entrer ensuite dans une vieille taverne. On y sert un gin, recette britannique de l'eau-de-vie aromatisée de baies de genièvre de Minorque. Comme amuse-gueule, des *escupinyes*, clovisses pêchées sur place. Une autre invention minorquine est la *salsa mahonesa*, qui n'est pas une mayonnaise. Au nord de Mahón, l'*Albufera des Grau* compose un magnifique tableau au crépuscule.

### IBIZA

L'île d'Ibiza est hospitalière, joyeuse et cosmopolite. C'est une île où il n'a neigé qu'une seule fois. Nous entrons par la porte de *Las Tablas*, datant de l'époque de Philippe II. A voir, la place d'Espagne, la mairie et le mirador d'où l'on peut contempler un panorama splendide. Sur le chemin pavé de pierres, des manoirs, des galeries d'art et des antiquaires. Près de la cathédrale, se trouve le Musée archéologique, le plus important du monde en ce qui concerne les thèmes de culture punique.

Nous redescendons pour sortir par le *Portal Nou*, et prendre la via Romana qui longe la nécropole carthaginoise. De là, nous suivons la Promenade de *Vara del Rey* pour arriver à La Marina et au port. Des boutiques de mode nous y attendent, bien que nous connaissons déjà le sage conseil



Ibiza

d'Ibiza: "Habille-toi comme tu veux, mais habille-toi bien". On y trouve également des boutiques de souvenirs, des restaurants, des bars, des terrasses et l'odeur de la mer.

En suivant la côte et en prenant la route en direction nord, nous arrivons à Santa Eulària et son église-forteresse, toute blanche, se détachant sur le *Puig de Missa*. Santa Eulària des Riu, la seule rivière des Baléares, donne son nom au village. La plage est jolie et attire beaucoup de touristes.

Sur la côte nord, Sant Antoni de Portmany, petite tour de Babel touristique avec de nombreux bars et discothèques. Tous ces

Punta de sa Creu. Formentera



petits villages blancs, Sant Jordi, Santa Eulària, Sant Agustí, Sant Josep, possèdent de typiques et ravissantes églises rurales. Toutes avec le cachet de l'architecture typique d'Ibiza, île naturelle, libre et accueillante. Il est facile de laisser son cœur à Ibiza. Pour y revenir ou pour y rester indéfiniment.

### FORMENTERA

C'est l'épilogue de la saga des Baléares. Formentera est un caprice de la nature. Dix kilomètres pour flâner. Falaises, plages et plaines. Le port de la Savina ressemble à un jouet. La capitale, Sant Francesc de Formentera, paraît sortie d'un conte de fées. Les Normands débarquèrent à Formentera en 859 après J.-C.; l'endroit leur plut et ils s'y installèrent pour y vivre. Leur héritage génétique est toujours vivant: c'est à Formentera que l'on recense le plus grand nombre de yeux bleus et de femmes blondes par kilomètre carré de toute l'Espagne. Et le plus grand nombre de personnes de grande longévité. Ce qui est sûrement dû à la contemplation d'un merveilleux paysage serein, véritable havre de paix.

## RENSEIGNEMENTS UTILES

Indicatif téléphonique  
International ☎ 34

Information touristique  
Turespaña  
[www.spain.info](http://www.spain.info)

Direction du Tourisme des  
Baléares  
Montenegro 5  
07012 Palma  
☎ 971 176 191  
☎ 971 176 185

IBATUR  
(Institut Baléare de Tourisme)  
Montenegro 5, Palma  
☎ 971 177 150  
☎ 971 717 155  
[www.illesbalears.es](http://www.illesbalears.es)

Promotion du Tourisme de  
Majorque  
Constitució, 1. Palma  
☎ 971 725 396  
☎ 971 713 540  
[www.newsmallorca.com](http://www.newsmallorca.com)

## BUREAUX D'INFORMATION

Palma  
Plaza de la Reina, 2  
☎ 971 173 990  
☎ 971 173 994  
Palma de Mallorca. Aéroport  
☎ 971 789 556  
☎ 971 789 267

Ibiza (île d'Ibiza)  
Antoni Riquer, 2  
☎ 971 301 900  
Maó (île de Minorque)  
Moll de Levant, 2  
☎ 971 355 952  
☎ 971 352 674

## TRANSPORTS

AENA (Aéroports Espagnols et  
Navigation Aérienne)  
☎ 902 404 704  
[www.aena.es](http://www.aena.es)

Balearia  
☎ 902 160 180  
[www.balearia.net](http://www.balearia.net)

Trasmediterránea  
☎ 902 454 645  
[www.trasmediterranea.es](http://www.trasmediterranea.es)

Autocars  
☎ 971 177 777

Circulation  
Renseignements routiers  
☎ 900 123 505  
[www.dgt.es](http://www.dgt.es)

## TÉLÉPHONES UTILES

Téléphone d'urgence ☎ 112  
Urgences sanitaires ☎ 061  
Garde civile ☎ 062  
Police Nationale ☎ 091  
Police Municipale ☎ 092  
Information au citoyen ☎ 010  
Poste ☎ 902 197 197  
[www.correos.es](http://www.correos.es)

Fédération Hôtelière de  
Majorque  
☎ 971 706 007  
☎ 971 470 971  
[www.mallorcahotelguide.com](http://www.mallorcahotelguide.com)

## BUREAUX ESPAGNOLS DE TOURISME A' L'ÉTRANGER

**BELGIQUE. Bruxelles**  
Office Espagnol du Tourisme  
Rue Royale 97, 5°  
1000 BRUXELLES  
☎ 322/ 280 19 26  
☎ 322/ 230 21 47  
[www.spain.info/be](http://www.spain.info/be)  
e-mail: [bruselas@tourspain.es](mailto:bruselas@tourspain.es)

**FRANCE. Paris**  
Office Espagnol du Tourisme  
43, Rue Decamps  
75784 PARIS. Cedex-16  
☎ 331/ 45 03 82 50  
☎ 331/ 45 03 82 51  
[www.spain.info/fr](http://www.spain.info/fr)  
e-mail: [paris@tourspain.es](mailto:paris@tourspain.es)

**CANADA. Toronto**  
Tourist Office of Spain  
2 Bloor Street West Suite 3402  
TORONTO, Ontario M4W 3E2  
☎ 1416/ 961 31 31  
☎ 1416/961 19 92  
[www.spain.info/ca](http://www.spain.info/ca)  
mail: [toronto@tourspain.es](mailto:toronto@tourspain.es)

**SUISSE. Genève**  
Office Espagnol du Tourisme  
15, Rue Ami-Lévrier  
CP 1827  
CH-1211-Genève-1  
☎ 4122/ 731 11 33  
☎ 4122/ 731 13 66  
[www.spain.info/ch](http://www.spain.info/ch)  
e-mail: [ginebra@tourspain.es](mailto:ginebra@tourspain.es)

## AMBASSADES À MADRID

**Belgique**  
Paseo de la Castellana, 18  
☎ 915 776 300  
☎ 914 318 166

**France**  
Salustiano Olózaga, 9  
☎ 914 355 560  
☎ 914 356 655

**Canada**  
Núñez de Balboa, 35 - 3°  
☎ 914 233 250  
☎ 914 233 251

**Suisse**  
Núñez de Balboa, 35 - 7°  
☎ 914 363 960  
☎ 914 363 980



- Autoroute sans péage et voie rapide
- Route autonome de second ordre
- Route départementale
- Golf
- Port de plaisance
- Station thermale
- Aéroport
- Monastère
- Parc National
- Parc naturel
- Grottes
- Phare

0 10 20 25 Km.  
 CARTOGRAFIA: **GCAR, S.L.** Cardenal Silíceo, 35  
 Tel. 914 167 341 - 28002 MADRID - AÑO 2005  
[cartografiagcar@infonegocio.com](http://cartografiagcar@infonegocio.com)